

# Speisen / Food Menu

## Häppchen / Tapas

|     |   |        |
|-----|---|--------|
| 001 | Edamame / えだ豆 * <sub>f</sub><br>Gekochte grüne Sojabohnen, leicht gesalzen<br>Boiled green soybeans with salt   | € 3.80 |
| 002 | Hiyayakko / 冷や奴 * <sub>a,d,f</sub><br>Kalter Tofu (mit oder ohne Bonitoflocken)<br>Cold tofu (with or without bonito flakes)  | € 3.80 |
| 003 | Shio Cabbage / 塩キャベツ * <sub>4,a,d,f,k</sub><br>Mit Dashigewürz und Sesam-öl mariniertes Kohl<br>Marinated cabbage with salt and Japanese flavours                   | € 3.80 |
| 004 | Moyashi Namul / もやしナムル * <sub>4,a,d,k</sub><br>Eingelegte Sojasprossen und Seetang Salat<br>Pickled soybean sprouts and seaweed salad                               | € 3.80 |
| 005 | Konjaku Amakara-ni / こんにゃくの甘辛煮 * <sub>4,a,f</sub><br>Süßpikant gekochter Konjakuwurzel Snack<br>Konjaku snack (paste made from konjaku potato flour), spicy         | € 3.80 |
| 006 | Kimpira / 竹輪とゴボウのキンピラ * <sub>4,5,a,c,d,f</sub><br>Süßpikant gebratenes Wurzelgemüse und Fischkekse<br>Sweet-spicy fried root vegetables and fish cakes              | € 4.50 |
| 007 | Ohitashi / ほうれん草と油揚げのおひたし 柚子胡椒風味 * <sub>4,a,f</sub><br>Salat aus gekochtem Spinat und frittiertem Tofu, leicht pikant<br>Boiled spinach and fried tofu salad, spicy | € 4.50 |
| 008 | Potato Salad / ポテトサラダ * <sub>2,3,5,a,c,d,f,j</sub><br>Kartoffelsalat mit Schinken nach japanischer Art<br>Japanese style potato salad with ham                      | € 4.50 |
| 009 | Sashimi Mozzarella / お刺身モッツアレラ * <sub>a,f,g</sub><br>Dünn aufgeschnittener Mozzarella mit Wasabi-Sojasoße<br>Mozzarella with wasabi-soy sauce                       | € 4.80 |
| 010 | Tsukemono Moriwase / 漬け物盛り合わせ * <sub>1,4,a,f</sub><br>Verschiedene eingelegte Gemüse<br>Pickled vegetables  | € 3.80 |
| 011 | Kimchi / キムチ * <sub>4,d</sub><br>Scharf eingelegter Chinakohl<br>Spicy pickled Chinese cabbage  | € 3.80 |
| 012 | Takana / 高菜 * <sub>2,4,a,f,k,d</sub><br>Eingelegte Senfblätter<br>Mustard leaves, spicy   | € 1.50 |
| 013 | Umeboshi/ 梅干<br>Sauer eingelegte Umeboshi Pflaumen<br>Sour pickled Umeboshi plums   | € 1.50 |
| 014 | Otsumami Teller / おつまみセット<br>Teller mit drei unterschiedlichen Häppchen<br>Plate of 3 assorted Japanese tapas   | € 8.80 |

**Zusatzstoffe** : 1. Farbstoff, 2. Konservierungsstoff, 3. Antioxidationsmittel, 4. Geschmacksverstärker,

5. Phosphat, 6. Eisensalze (geschwärzt), 7. Stoffe zur Oberflächenbehandlung (gewachst),

8. Enthält Phenylalanin 9. Süßungsmittel, 10. Coffeinhaltig, 11. Chininhaltig, 12. Genetisch verändert

**Allergiekennzeichnung**: a. Glutenhaltiges Getreide / b. Krebstiere / c. Eier / d. Fische / e. Erdnüsse /

f. Sojabohnen / g. Milch / h. Schalenfrüchte / i. Sellerie / j. Senf / k. Sesamsamen

l. Schwefeldioxid und Sulphite / n. Weichtiere

## Häppchen / Tapas

---

- 015 Nibuta / 煮豚 \*<sub>a,f</sub>  
Geköchelte Schweineschulter mit Sojasoße  
Pork shoulder cooked with soy sauce € 4.80
- 016 Dashimaki Tamago / だし巻き卵 \*<sub>4,a,c,d,f</sub>  
Gerolltes Omelett nach jap. Art mit Dashi gewürzt  
Japanese style rolled omelette € 5.80
- 017 Shisyamo / ししやも \*<sub>d</sub>  
Gegrillte Capelin Fische  
Grilled Capelin fish € 5.80
- 018 Agedashi / 茄子とオクラの揚げ出し \*<sub>1,4,a,d,f</sub>  
Frittierte Aubergine und Okura mit Tempura-Soße  
Deep-fried eggplant and okura with tempura sauce € 6.80
- 019 Tori Kara / 鶏のから揚げ \*<sub>a,c,f,k</sub>  
Frittiertes Hähnchenfleisch  
Japanese style fried chicken € 6.80
- 020 Tako Kara / タコから \*<sub>4,a,f,d</sub>  
Frittierter Oktopus  
Fried octopus € 6.80
- 021 Teriyaki Chicken / 照り焼きチキン \*<sub>a,f</sub>  
Gegrilltes Hähnchen mit süßlicher Teriyakisoße  
Grilled teriyaki chicken € 7.80

## Reisgerichte & Suppen / Rice & Soup

---

- 022 Ton-Jiru / 豚汁 \*<sub>4,d,f</sub>  
Misosuppe mit Schweinefleisch, Tofu und Zwiebeln  
Miso soup with pork, tofu and onion € 4.80
- 023 Reis / あたたかいご飯  
Eine Schale gekochter Reis  
Bowl of cooked rice € 2.00
- 024 Ochazuke / お茶漬け (梅干、高菜、酒粕味噌からお選びください)  
Reissuppen mit Sauer Pflaumen, Senfblätter, oder Sake-Miso Paste  
Rice soup with umeboshi plum, mustard leaves or sake-miso paste € 4.50
- 025 Nurizuke-Yaki-Onigiri / 酒粕味噌の焼きおにぎり  
2 gebratene Reisbällchen mit Sake-Miso Paste  
2 grilled rice balls with sake-miso paste € 4.20
- 026 Nibuta-Don / 煮豚丼 \*<sub>a,f,j</sub>  
Reisschale mit gekochter Schweineschulter  
Rice bowl with boiled pork shoulder € 7.80
- 027 Gyu-don / 牛丼 \*<sub>4,a,f</sub>  
Reisschale mit süß gekochter Rindfleischscheibe und Zwiebeln  
Rice bowl with boiled beef and onion with pickled ginger € 8.80

### Weekend special (Nur Fr. u. Sa. / only Fri & Sat.)

- 028 Curry Rice / カレーライス \*<sub>1,4,a,g</sub>  
Curryreis mit Hähnchen und Gemüse nach japanischer Art  
Japanese style curry rice with chicken and vegetables € 8.80

# Nachtisch & Snacks / Dessert & Snacks

## Nachtisch / Dessert

---

- 029 Yuzuko Eis / ゆず子アイス \*g € 4.50  
Vanilla Eis mit jap. Zitrus Likör "Yuzuko"  
Vanilla ice cream with Japanese citrus liquor, "Yuzuko"
- 030 Maccha Eis / 抹茶アイス \*10,g € 3.50  
Grüntee-Eis  
Green tea ice cream
- 031 Dorayaki / だんごやき \*1,4,a,c,f,g € 2.50  
jap. Pancake mit süßer Paste aus roten Bohnen  
jap. pancake with red bean paste
- 032 Dorayaki Maccha / 抹茶だんご焼 \*1,4a,c,f,g € 2.50  
Grüntee-Pancake mit süßer Paste aus roten Bohnen  
Green tea pancake with sweet red bean paste

## Snacks

---

- 033 Edamame / えだ豆 \*f € 3.80  
Gekochte grüne Sojabohnen, leicht gesalzen  
Boiled green soybeans with salt
- 034 Kaki no Tane / 柿の種 \*1,4,a,d,f € 2.50  
Reis Snack, pikant  
Rice snack, spicy
- 035 Wasabi Mame/ わさび豆 \*4,a,d,f € 2.50  
Erbsen im Knusperteig, Wasabi-Geschmack  
Green peas in crispy pastry, Wasabi taste
- 036 Käse zum Sake / 日本酒にあうチーズ \*g € 4.80  
siehe Tafel  
see the blackboard

# Getränke / Drink Menu

## Alkoholfreie Getränke / Soft Drinks

---

|     |                                       |       |        |
|-----|---------------------------------------|-------|--------|
| 051 | Selters Wasser Sprudel / スパークリングウォーター | 0.25l | € 2.00 |
|     |                                       | 0.75l | € 5.00 |
| 052 | Selters Wasser Naturell / ミネラルウォーター   | 0.25l | € 2.00 |
|     |                                       | 0.75l | € 5.00 |
| 053 | Coca-Cola / コカコーラ *1,10               | 0.33l | € 3.00 |
| 054 | Sprite / スプライト                        | 0.2l  | € 2.50 |
| 055 | Bionade Holunder / ビオナーデ ホルンダー        | 0.33l | € 3.00 |
| 056 | Schweppes Ginger Ale / ジンジャーエール *1    | 0.2l  | € 2.50 |
| 057 | Schweppes Tonic Water / トニックウォーター *11 | 0.2l  | € 2.50 |
| 058 | Apfelsaftschorle / 炭酸アップルジュース         | 0.2l  | € 2.50 |
| 059 | Orangensaft / オレンジジュース                | 0.2l  | € 2.50 |
| 060 | Oolong Tee / ウーロン茶 *10                | 0.2l  | € 2.80 |
| 061 | Calpico water / カルピスウォーター *a,g        | 0.3l  | € 3.50 |
| 062 | Calpico soda/ カルピスソーダ *a,g            | 0.3l  | € 3.50 |

## Warme Getränke / Hot Drinks

---

|     |                       |  |        |
|-----|-----------------------|--|--------|
| 063 | Grüner Tee / 緑茶 *10   |  | € 2.50 |
| 064 | Kaffee / コーヒー *10     |  | € 2.50 |
| 065 | Espresso / エスプレッソ *10 |  | € 2.50 |

## Bier / Beer

---

|     |  |       |        |
|-----|--|-------|--------|
| 066 | Jever vom Fass / 生ビール *a                       | 0.3l  | € 2.80 |
|     |  | 0.5l  | € 4.20 |
| 067 | Sapporo / サッポロ *a<br>Japanisches Bier, Flasche | 0.33l | € 3.50 |
| 068 | Schöfferhofer Weizen / ヴァイツェン *a               | 0.5l  | € 4.00 |
| 069 | Weizen Alkoholfrei / アルコールフリー ヴァイツェン *a        | 0.5l  | € 4.00 |
| 070 | Jever fun Alkoholfrei / アルコールフリー ピルスナー *a      | 0.33l | € 3.50 |
| 071 | Radler / ラドラー *a                               | 0.3l  | € 2.80 |
|     |  | 0.5l  | € 4.20 |

## Wein / Wine

---

|     |   |       |         |
|-----|---|-------|---------|
| 072 | Villa Hochdörffer (白) * <sub>1</sub>  | 0.2l  | € 5.80  |
|     | Weiß, Pfalz, (Riesling)   | 1.00l | € 23.00 |
| 073 | Wunderkind (白) * <sub>1</sub>   | 0.2l  | € 4.90  |
|     | Weiß, Rheinhessen (Sauvignon Blanc, Müller Thurgau, Silvaner)                 | 0.75l | € 15.00 |
| 074 | Schneider (白) * <sub>1</sub>  | 0.2l  | € 6.50  |
|     | Weiß, Pfalz (Grauburgunder)   | 0.75l | € 19.00 |
| 075 | The Long Little Dog (赤) * <sub>1</sub>  | 0.2l  | € 5.30  |
|     | Rot, Frankreich (Grenache, Syrah, Mourvedre)                                  | 0.75l | € 16.00 |
| 076 | LA TORIBU (赤) * <sub>1</sub>  | 0.2l  | € 6.00  |
|     | Rot, Valencia - Spanien (Garnacha, Monastrell, Syrah )                        | 0.75l | € 18.00 |
| 077 | Rings (口ゼ) * <sub>1</sub>   | 0.2l  | € 5.50  |
|     | Rose, Pfalz (Spätburgunder, Cabernet Sauvignon, Merlot)                       | 0.75l | € 16.50 |
| 078 | Aimery Grande Cuvée 1531 (スパークリングワイン) * <sub>1</sub>                          | 0.1l  | € 6.00  |
|     | Cremant Rosè Brut, Limoux - Frankreich (Chardonnay, Chenin Blanc, Pinot Noir) | 0.75l | € 35.00 |

## Sake Cocktails & Long Drinks

---

|     |  |  |        |
|-----|--|--|--------|
| 079 | Samurai Rock / サムライロック                               |  | € 8.00 |
|     | Sake mit frischem Limettensaft                       |  |        |
| 080 | SAKE Sour / 酒サワー                                     |  | € 8.00 |
|     | Sake mit Sprite                                      |  |        |
| 081 | SAKE Tonic / 酒トニック                                   |  | € 8.00 |
|     | Sake mit Tonic Water                                 |  |        |
| 082 | SAKE Buck / 酒バック                                     |  | € 8.00 |
|     | Sake mit Ginger Ale                                  |  |        |
| 083 | Umeshu Soda / 梅酒ソーダ                                  |  | € 6.50 |
|     | Pflaumen-Likör mit Soda                              |  |        |
| 084 | Yuzuko Soda / 柚子酒ソーダ                                 |  | € 7.50 |
|     | jap. Zitrus-Likör "Yuzuko" mit Soda                  |  |        |
| 085 | Chu-High / チューハイ (レモン、ライム、ウーロン茶、カルピス)                |  | € 7.00 |
|     | Shochu mit Zitrone, Limette, Oolong Tee oder Calpico |  |        |
| 086 | Highball / ハイボール * <sub>a</sub>                      |  | € 8.00 |
|     | Whisky mit Soda                                      |  |        |
| 087 | Gin Tonic or Gin Buck / ジントニック、ジンバック                 |  | € 7.00 |
|     | mit Bombay Sapphire                                  |  |        |

## Spirituosen / Spirits

---

|     |  |       |         |
|-----|--|-------|---------|
| 088 | Nikka Pure Malt / ニッカ・ピュアモルト * <sub>a</sub>      | 0.04l | € 10.00 |
|     | Japanischer Whisky                               |       |         |
| 089 | Shochu Kannoko / 焼酎 神の河 (麦) * <sub>a</sub>       | 0.08l | € 5.50  |
|     | jap. Spirituose aus Weizen                       | 0.7l  | € 50.00 |
| 090 | Shochu Kurokirishima / 焼酎 黒霧島 (芋) * <sub>a</sub> | 0.08l | € 5.50  |
|     | jap. Spirituose aus Süßkartoffeln                | 0.7l  | € 50.00 |